



## **INFORMAȚII PRIVITOARE LA TRANSFERAREA PERSOANELOR CONDAMNATE PENAL PENTRU EXECUTAREA MANDATULUI DE PEDEAPSĂ**

Convenția europeană din 21 martie 1983 referitoare la transferul persoanelor condamnate penal constituie temeiul legal pe baza căruia cetățenii străini care sunt condamnați penal în Norvegia pot fi transferați înapoi în țara lor de origine pentru a continua acolo executarea mandatului lor de pedeapsă. Scopul principal al convenției este reabilitarea socială a persoanei care are o condamnare penală, ținând cont de faptul că o asemenea reabilitare se poate realiza în condiții optime în propria țară de origine.

Autoritatea care dă decizia de este Ministerul Norvegian de Justiție și Poliție, în colaborare cu țara în care urmează să fie încheiată executarea respectivului mandat. Convenția de transfer este încorporată în Legea din 20.07.1991 privitoare la transferul persoanelor condamnate penal.

În cazul când solicitați acest lucru, aveți dreptul de acces la legislația relevantă.

### **1) Transferul benevol**

Condiția pentru acest tip de transfer este ca dvs. înșivă să doriți să fiți transferat(ă) în țara dvs. de origine. Regula principală este ca dvs. să fiți cetățean(că) a(l) statului în care solicitați să fiți transferat(ă).

Cererea trebuie depusă la conducerea penitenciarului. Pentru a putea fi transferat(ă), sentința trebuie să fie definitivă. De regulă, din momentul când cererea de transfer pentru executarea mandatului de pedeapsă se trimite țării unde se va încheia executarea mandatului trebuie să vă mai rămână cel puțin 6 luni din mandatul pe care îl executați.

### **2) Transferul pentru executarea mandatului de pedeapsă fără un consimțământ prealabil**

Protocolul suplimentar al Convenției de transfer face posibil transferul unei persoane condamnate penal chiar dacă aceasta însăși nu consimte la un asemenea transfer. Condițiile pentru transferarea forțată sunt ca dvs. să fiți cetățean(că) a(l) unui stat care a ratificat acest protocol, și că a fost deja dată decizia de expulzare a dvs. din Norvegia. Și în asemenea cazuri este necesar de regulă, ca din momentul când cererea de transfer pentru executarea mandatului de pedeapsă se trimite țării unde se va încheia executarea mandatului să vă mai rămână cel puțin 6 luni din reacția penală pe care ați primit-o.

Aveți dreptul să vă exprimați punctul de vedere în legătură cu transferul.

Chiar dacă sunt îndeplinite condițiile impuse de transferul pentru executarea mandatului de pedeapsă, țara unde se va încheia executarea mandatului nu este obligată să accepte un asemenea transfer.

### *Consecințele juridice ale unui transfer pentru executarea mandatului de pedeapsă*

Țara unde se va încheia executarea mandatului poate ori să continue executarea sentinței norvegiene (așa-numită continuare a executării mandatului) sau să preschimbe sentința. Dacă este aleasă ultima variantă, nu poate fi preschimbată decât lungimea mandatului de pedeapsă. Nu este în nici un caz acceptabilă înrăutățirea situației juridice a persoanei condamnate penal, nici din punct de vedere al tipului de pedeapsă și nici al duratei mandatului. Acesta înseamnă că sentința preschimbată nu poate să fie prelungită față de sentința la care ați fost condamnat(ă) în Norvegia. În cazul când sunteți transferat(ă) pentru executarea mandatului de pedeapsă, se aplică regulile de executare a pedepselor penale care sunt în vigoare în țara unde sunteți transferat(ă) pentru executarea mandatului, printre care și regulile referitoare la eliberare. În majoritatea țărilor europene se practică eliberarea după executarea a 2/3 din mandat. Dacă vreți să aflați mai multe detalii referitoare la regulile de eliberare din țara dvs. de origine, trebuie să vă adresați angajaților de la penitenciarul unde vă aflați.

### *Reclamație*

În conformitate cu prevederile Legii Administrației din 10.02.1967, capitolul VI, o eventuală reclamație la decizia de transfer pentru executarea mandatului de pedeapsă poate fi depusă la Consiliul Regal de Stat. De regulă, faptul că s-a depus o reclamație nu duce la amânarea transferului propriu-zis.